

## Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen  
Vägunderhållsenheten, I3a

Beslutande  
Minister  
Camilla Gunell

Föredragande  
Ledande vägmästare  
Thomas Idman

Justerat  
Omedelbart

---

### Nr 3

Slätter inom landskapets vägområde på fasta Åland 2024-  
2025  
ÅLR 2023/6428

#### Beslut

Landskapsregeringen beslöt begära in anbud för slätter inom landskapets vägområde för växtsäsongerna 2024–2025, enligt anbudsfrågan i **bilaga 1, I3a24E3**.

Det beräknade värdet för upphandlingen överstiger inte det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 221 000 euro vilket medför att upphandlingen genomförs enligt Ålands landskapsregerings beslut (2019:113) gällande vissa upphandlingar. I enlighet med 4 § sker upphandlingen genom ett förenklat förfarande.

Upphandlingen med tillhörande anbudshandlingar kommer att publiceras på landskapsregeringens elektroniska upphandlingsverktyg [www.e-avrop.com](http://www.e-avrop.com) och på hemsidans elektroniska anslagstavla [www.regeringen.ax/anslagstavla](http://www.regeringen.ax/anslagstavla) samt i lokaltidningarna.

Kostnaderna påförs anslag 87200, Vägunderhållsenheten.

#### Motivering

Klippning av gräs och årssly i vägområdet utförs två gånger per år, före midsommar och från slutet av juli. Slättern bidrar till en trafiksäkrare miljö och till att bekämpa invasiva arter.

#### Bakgrund

Infrastrukturavdelningen ansvarar för drift och underhåll av det åländska trafiksystemet som består av ca 640 km allmän väg, ca 42 km gång- och cykelväg, 70 broar, 25 hamnar och färjefästen samt ett antal bryggor.

En stor del av det allmänna vägnätet underhålls i egen regi.



# Anbudsbegäran – Slätter inom landskapets vägområde 2024–2025

**FÖRENKLAT FÖRFARANDE, UNDER EU:S TRÖSKELVÄRDE FÖR  
TJÄNSTEUPPHANDLING**

Dnr: ÅLR 2023/6428

Datum: 11.1.2024

PB 1060, AX-22111 Mariehamn

[registrator@regeringen.ax](mailto:registrator@regeringen.ax)

+358 18 25 000

[www.regeringen.ax](http://www.regeringen.ax)

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

---

<b>1</b>	<b>ALLMÄNT OM UPPHANDLINGEN</b> .....	<b>4</b>
1.1	Upphandlingens omfattning och innehåll.....	4
1.2	Upphandlande enhet .....	4
1.3	Kontaktperson under anbudstiden .....	4
1.4	Upphandlingsform .....	4
1.5	Annonsering.....	5
1.6	Anbudsbegäran innehåll.....	5
1.7	Avtalsperiod .....	5
<b>2</b>	<b>REGLER FÖR UPPHANDLING OCH ANBUD</b> .....	<b>5</b>
2.1	Anbudets form och innehåll.....	5
2.2	Anbudslämnande.....	6
2.3	Anbudens giltighetstid: .....	6
2.4	Frågor och svar under anbudstiden .....	6
2.5	Reservationer och alternativa anbud (sidoanbud) .....	6
2.6	Ersättning för anbud .....	6
2.7	Helt eller delat anbud .....	6
2.8	Tilldelningsbesked (delgivning av beslut).....	6
2.9	Avslutad upphandling och tecknande av avtal.....	7
2.10	Allmänna handlingars offentlighet och sekretess .....	7
2.11	Hänvisningar till standarder.....	7
2.12	Avbrytande av upphandling .....	7
2.13	Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer.....	7
<b>3</b>	<b>BEDÖMNING AV ANBUD</b> .....	<b>8</b>
3.1	Utvärdering av anbud .....	8

3.1.1	Ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet .....	8
3.1.2	Motivering till val av anbudsgivare enligt lägsta pris .....	8
<b>3.2</b>	<b>Prisuppgifter och andra uppgifter i anbud .....</b>	<b>8</b>
<b>4</b>	<b>KRAV PÅ ANBUDSGIVAREN (KVALIFIKATIONSKRAV) .....</b>	<b>8</b>
<b>4.1</b>	<b>Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer .....</b>	<b>9</b>
4.1.1	Kompetens .....	9
4.1.2	Fordonens räckvidd .....	9
4.1.3	Utsläppskrav .....	9
<b>4.2</b>	<b>Ansvarsförsäkring .....</b>	<b>9</b>
<b>4.3</b>	<b>Miljöarbete .....</b>	<b>9</b>
<b>4.4</b>	<b>Kvalitetsarbete .....</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>LEVERANTÖRSKRAV .....</b>	<b>9</b>
<b>5.1</b>	<b>Näringsrätt .....</b>	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>KRAV PÅ TJÄNSTEN .....</b>	<b>10</b>
<b>6.1</b>	<b>Språk .....</b>	<b>10</b>
<b>6.2</b>	<b>Krav på Område 1, Huvudvägarna LV1, LV2, LV3 och LV4 .....</b>	<b>10</b>
<b>6.3</b>	<b>Krav på Område 3, Eckerö, Hammarland och Jomala .....</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>UTESLUTNINGSGRUNDER .....</b>	<b>11</b>
<b>7.1</b>	<b>Sanktioner .....</b>	<b>11</b>
<b>7.2</b>	<b>Beställaransvarslagen .....</b>	<b>11</b>

# 1 Allmänt om upphandlingen

## 1.1 Upphandlingens omfattning och innehåll

Ålands landskapsregering inbjuder härmed intresserade anbudsgivare att delta i denna upphandling som avser slätter inom landskapets vägområde längs med landskapets vägar på fasta Åland.

Upphandlingen är indelad i två delar, och omfattar två olika områden (1 och 3). Varje område kommer att utvärderas separat och en anbudsvinnare kommer att utses för varje område.

### **Område 1, Huvudvägarna LV1, LV2, LV3 och LV4**

### **Område 3, Eckerö, Hammarland och Jomala**

Klippning av område 2 utförs i egen regi av landskapsregeringen och omfattas inte av upphandlingen.

Uppdraget omfattar stolpklippning, klippning i diken och i område 1 även under vägräcken längs landskapets huvudvägar. Samtliga områden som omfattas av detta avtal framgår av översiktskartorna i bilagorna. Allt underhåll ska ske enligt tidsplan och i samförstånd med beställaren.

Upphandlingen gäller för växtsäsongerna 2024–2025.

Anbudsgivaren uppmanas att bekanta sig på plats med skötselområdena före anbud ges.

## 1.2 Upphandlande enhet

Upphandlande enhet är Ålands landskapsregering FO Nr 0145076-7.

Infrastrukturavdelningen, Vägnätsbyrån verkställer upphandlingen.

## 1.3 Kontaktperson under anbudstiden

Namn: Thomas Idman, Ledande vägmästare, Ålands landskapsregering

E-post: [thomas.idman@regeringen.ax](mailto:thomas.idman@regeringen.ax)

## 1.4 Upphandlingsform

Det beräknade värdet på upphandlingen uppgår till ca 140 000 euro exklusive moms. Den upphandlande enheten har rätt att avbryta upphandlingen ifall anbudet väsentligt överstiger det beräknade värdet.

Det beräknade värdet för upphandlingen understiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet, om 221 000 euro, för tjänsteupphandling. Upphandlingen genomförs därför genom ett förenklat förfarande enligt Ålands landskapsregerings beslut (ÅFS 2019:113) gällande vissa upphandlingar.

Upphandlingsformen medger inte förhandling. Anbud kommer således att antas utan föregående förhandling, varför det är av stor vikt att alla krav och villkor enligt denna anbudsfrågan följs och att bästa pris lämnas i anbudet.

## 1.5 Annonsering

Upphandlingen inklusive upphandlingsdokumenten har annonserats elektroniskt på e-Avrop <https://www.e-avrop.com/portaler/Alandsportalen/Default.aspx>

## 1.6 Anbudsbegäran innehåll

Förutom denna anbudsbegäran utgörs upphandlingsdokumenten av följande dokument:

Bilaga 1 – Avtalsförslag Område 1 Huvudvägar LV1, LV2, LV3 och LV4

Bilaga 2 – Avtalsförslag Område 3 Eckerö, Hammarland och Jomala

Bilaga 3 – JYSE tjänster 2022 (Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster)

Bilaga 4 – Karta område 1

Bilaga 5 – Karta område 3

Bilaga 6.1 – Typsektion 2,5m släntklipp GC bana 1

Bilaga 6.2 – Typsektion 2,5m släntklipp GC bana 2

Bilaga 6.3 – Typsektion 5,0m släntklipp

Bilaga 6.4 – Typsektion släntklippning 1,25m

Bilaga 7 – Vägens områden 1

## 1.7 Avtalsperiod

Enligt avtalet. Avtalet planeras att gälla 15.5.2024 - 31.12.2025. Avtalet gäller för växtsäsongerna 2024–2025.

# 2 Regler för upphandling och anbud

## 2.1 Anbudets form och innehåll

Anbudet ska vara skrivet på svenska och utformat i enlighet med upphandlingsdokumentet. Anbud, samtliga avtal och bilagor ska upprättas på svenska.

Anbudsgivaren ska i anbudet visa att de i upphandlingsdokumenten uppställda förutsättningarna och kraven är uppfyllda. Anbudsgivaren förklarar sig beredd att teckna avtal i enlighet med bifogat avtal.

Landskapsregeringen har endast möjlighet att anta anbud som innehåller efterfrågad och fullständig information. Ett anbud som är ofullständigt eller som inte accepterar uppställda förutsättningar och krav kommer inte att beaktas. Anbudsgivaren ska ställa upp anbudet enligt anvisningarna för att säkerställa att anbudet blir komplett. Anbudsgivaren ska begränsa anbudet till att endast omfatta efterfrågad information. Information som lämnas utöver efterfrågad information kommer inte att beaktas.

## 2.2 Anbudslämnande

Anbudet ska lämnas in elektroniskt via e-Avrop av behörig person.

Anbud lämnade per post, e-post eller fax godtas inte.

Anbud som lämnas för sent beaktas inte, oavsett orsak.

## 2.3 Anbudens giltighetstid:

Anbudet ska vara giltigt i tre (3) månader från och med sista anbudsdag. Om en besvärprocess inleds i domstol förlängs anbudets giltighetstid automatiskt tills processen är slut och domstolens beslut har verkställts.

## 2.4 Frågor och svar under anbudstiden

Alla förfrågningar som rör anbudshandlingarna ska skickas via det elektroniska upphandlingsverktyget e-Avrop, där även svaren publiceras.

Om anbudsgivaren upplever krav i upphandlingsdokumentet som otydligt, orimligt, onormalt kostnadsdrivande eller konkurrensbegränsande i något avseende är det viktigt att kontakta den upphandlande enheten på ovan nämnda sätt på ett så tidigt stadium som möjligt, så att missförstånd kan undvikas.

Endast skriftlig kompletterande uppgift lämnad av den upphandlande enheten under anbudstiden är bindande för både den upphandlande enheten och anbudsgivare.

## 2.5 Reservationer och alternativa anbud (sidoanbud)

Anbudsgivaren ska basera sitt anbud på de förutsättningar som anges i denna upphandlingsföreskrift. Inga reservationer eller alternativa anbud (så kallade sidoanbud) accepteras.

## 2.6 Ersättning för anbud

Ersättning för att upprätta anbud och delta i anbudsprocessen utgår inte.

## 2.7 Helt eller delat anbud

Delanbud accepteras i upphandlingen.

## 2.8 Tilldelningsbesked (delgivning av beslut)

Samtliga anbudsgivare kommer att erhålla meddelande om beslut. Meddelandet skickas via det elektroniska upphandlingsverktyget i enlighet med leverantörens uppgifter i anbudet. Genom anbudsinslämnande samtycker parterna till att beslutet delges elektroniskt. Besvårs- och rättelseanvisning bifogas delgivningen.

## 2.9 Avslutad upphandling och tecknande av avtal

I denna upphandling tillämpas en väntetid om minst trettio (30) dagar från att tilldelningsbeskedet skickades till anbudsgivarna till att avtal kan tecknas.

Ett bindande avtal, för den upphandlande enheten, förutsätter att ett skriftligt avtal har upprättats vilket är undertecknat av behöriga företrädare för entreprenören och den upphandlande enheten.

## 2.10 Allmänna handlingars offentlighet och sekretess

Alla inlämnade anbud behandlas i enlighet med bestämmelserna i landskapslag (2021:79) om allmänna handlingars offentlighet. Inkomna anbud är inte offentliga förrän upphandlingsavtalet ingåtts eller om upphandlingen avbryts utan att ny upphandling genomförs. Under upphandlingens genomförande råder absolut sekretess. Uppgifter om och i anbud får under den tiden inte lämnas till utomstående.

Om anbudsgivare anser att uppgift(er) i anbud bör beläggas med sekretess ska utförlig motivering ges i anbudet. Anbudsgivaren ska även lämna in en censurerad version av anbudet. I annat fall förutsätts att anledning till sekretess saknas. Sekretessprövning kan inte göras i förväg och garantier kan därför inte lämnas. Generellt sett är möjligheterna att sekretessbelägga anbud starkt begränsade sedan upphandlingen avslutats. Detta gäller särskilt uppgifter i anbud som rör utvärderingskriterierna, vilket också omfattar priserna.

## 2.11 Hänvisningar till standarder

Om det i denna upphandling förekommer någon hänvisning till standarder, varumärken, patent, produkttyp, ursprung, specifik metod eller produktion, avses härmed att den hänvisningen följs av orden "eller likvärdig".

## 2.12 Avbrytande av upphandling

Upphandlingen kan avbrytas av en faktisk och grundad anledning. Exempelvis om inget anbud motsvarar ställda krav, om det ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet vida överstiger upphandlingsuppdragets ekonomiska ramar eller om anbuderna på annat sätt är oförmånliga kan den upphandlande enheten avbryta upphandlingen och förkasta samtliga anbud. Detta gäller också om förutsättningarna för upphandlingen väsentligen förändras. Om upphandlingen måste avbrytas kommer samtliga anbudsgivare att underrättas. I underrättelsen anges grunden för beslutet.

## 2.13 Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer

Anbud ska lämnas av en anbudsgivare.

En anbudsgivare har rätt att anlita underleverantörer för att fullgöra sina åtaganden. Användandet av underleverantör begränsar inte anbudsgivarens ansvar som huvudman för fullgörande av kontraktet.



Om anbudsgivaren anlitar underleverantör ska anbudet innehålla uppgifter om respektive underleverantörs firma-, FO- eller organisationsnummer, samt vilken del av åtagandet som fullgörs av respektive underleverantör.

Anbud ska lämnas av en anbudsgivare eller av anbudsgivare i grupp. Om anbudsgivaren i sitt anbud anger att en del av kontraktet läggs ut på en underentreprenör, begränsar det inte anbudsgivarens ansvar som huvudman för entreprenaden.

### 3 Bedömning av anbud

Anbudet kommer att prövas och utvärderas i tre steg.

1. Kontroll av att kraven på anbudsgivaren uppfylls
2. Prövning av anbudet, kontroll av att alla "ska-krav" uppfylls
3. Utvärdering av anbuderna enligt lägsta pris

Detta upphandlingsdokument med bilagor innehåller ett antal obligatoriska krav, s.k. ska-krav. Endast de anbud som uppfyller samtliga krav kommer att utvärderas.

#### 3.1 Utvärdering av anbud

##### 3.1.1 Ekonomiskt mest fördelaktiga anbudet

Det anbud som har det lägsta jämförelsepriset och uppfyller kraven ställda på anbudsgivarna i denna upphandling kommer att antas.

De två områdena utvärderas var för sig.

##### 3.1.2 Motivering till val av anbudsgivare enligt lägsta pris

Upphandlingen är en tjänsteupphandling. Grunden till att anbuderna utvärderas enligt lägsta pris är att tjänstens kvalitet säkerställs i tillräcklig omfattning i kravställningen. I upphandlingsdokumenten ställs krav på anbudsgivarna (kvalifikationskrav). Anbudsgivaren är ansvarig för att efterfrågad information anges i anbudet och att samtliga obligatoriska krav är uppfyllda.

#### 3.2 Prisuppgifter och andra uppgifter i anbud

Anbudssumma och andra uppgifter för anbudslämnande ska anges i e-Avrop.

Samtliga prisuppgifter ska anges i euro (EUR) exklusive mervärdesskatt.

I anbudspriset ska samtliga nödvändiga kostnader för att genomföra uppdraget ingå, till exempel administrativa kostnader, arbeten och material för arbetsprestationen samt övriga omkostnader.

### 4 Krav på anbudsgivaren (kvalifikationskrav)

## 4.1 Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer

Anbudsgivaren ska ha teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer för att fullfölja uppdraget.

### 4.1.1 Kompetens

Chaufförerna som ska utföra uppdraget ska genomgått en kurs gällande trafiksäkerhet motsvarande svenska Arbete på väg nivå 1–2, eller liknande kurs i riket. Intyg över utförd kurs ska uppvisas vid uppdragets startmöte.

### 4.1.2 Fordonens räckvidd

En räckvidd av fem (5) meter rakt i sidled från vägkant är ett minimimått på fordonets klippanordning. Anbudsgivaren ska i anbudet uppge vilket fordon samt klippaggregat som uppdraget ska utföras med.

### 4.1.3 Utsläppskrav

Samtliga arbetsmaskiner (inklusive traktorer och hjullastare) som används vid utförandet av uppdraget ska som lägst uppfylla utsläppskraven motsvarande Steg II (om motorn i arbetsmaskinen omfattas av EU:s regelverk) eller högst vara 10 år gammal (om motorn i arbetsmaskinen inte omfattas av EU:s regelverk). Kravet ska vara uppfyllt senast vid avtalstecknande och intyg över detta ska uppvisas på begäran.

## 4.2 Ansvarsförsäkring

Anbudsgivaren ska, senast innan avtal undertecknas, ha tecknat en försäkring för de risker och det skadeståndsansvar som fullgörandet av uppdraget medför (ansvarsförsäkring). Försäkringsbeloppet ska vara minst 500 000 euro.

## 4.3 Miljöarbete

Anbudsgivaren ska ha ett aktivt miljöarbete som innehåller miljöpolicy och miljömål. Redogörelse för anbudsgivarens miljöarbete ska lämnas på begäran.

## 4.4 Kvalitetsarbete

Anbudsgivaren ska ha en dokumenterad rutin för kvalitetssäkring. Redogörelse för anbudsgivarens kvalitetsarbete ska lämnas på begäran.

# 5 Leverantörskrav

## 5.1 Näringsrätt

Den entreprenör som vinner upphandlingen ska, senast när upphandlingsavtalet ingås, inneha rätt att bedriva näring i landskapet Åland (se 4 § landskapslag (1996:47) om rätt att utöva näring).

## 6 Krav på tjänsten

### 6.1 Språk

All kommunikation med beställaren ska ske på svenska. Anbudsgivarens och anbudsgivarens hela personal ska utföra alla de tjänster som omfattas av denna anbudsfrågan på svenska.

### 6.2 Krav på Område 1, Huvudvägarna LV1, LV2, LV3 och LV4

Räckesklippning startar första veckan i juni.

Slag ett inklusive stolpklippning samt två näst följande slagen (minst 2,5 meter) på huvudvägarna klipps under två veckor före midsommar. Se skiss, bilaga 6.1, 6.2 och 6.4.

Slag ett inklusive stolpklippning samt fyra näst följande slagen på huvudvägarna klipps med start i andra halvan av juli beroende på växtligheten. Minst fem (5) meter dock inom vägområdesgräns. Se skiss, bilaga 6.3.

Diket som delar gång och cykelbana med landskapets väg klipps från vägbanan, dikesbredd under eller lika med tre (3) meter klipps hela bredden. Se skiss, bilaga 6.2.

Vägområdet utgör bakkant dikesslänt plus en (1) meter på var sida om dikets ytterkant. Inom vägområdet finns hinder som belysningsstolpar, vägskyltar, kantstolpar, märkjärn för vatten, avlopp samt trummor, brunnar och övriga va- el- och teledetaljer. Vid dessa föremål ska hänsyn tas så att skada ej uppstår på objekt, denna hänsyn ska även tas mot föremål utanför vägområdet som till exempel fastighetsägares häckar, murar och staket. För uppkommen skada som påvisligen kan hänföras till denna vägsätter är entreprenören ensam ekonomiskt ansvarig.

Entreprenören ska omedelbart meddela och informera beställaren om materiella eller personskador som uppstått vid arbetets utförande.

### 6.3 Krav på Område 3, Eckerö, Hammarland och Jomala

Klippningen startar två veckor före midsommar i Eckerö, Hammarland och Jomala. Det ska vara färdigt klippta till midsommar med ett slag eller minst 1,25 meter, dock inom vägområdesgräns. Se skiss, bilaga 6.4.

Höst klippningen startar i mitten av augusti, vägarna klipps med fyra slag eller (minst fem (5) meter dock innanför vägområde). Arbetet ska vara färdigt i oktober. Se skiss, bilaga 6.3.

Diket som delar gång och cykelbana med landskapets väg klipps från vägbanan, dikesbredd under eller lika med tre (3) meter klipps hela bredden. Se skiss, bilaga 6.2.

Vägområdet utgör bakkant dikesslänt plus en (1) meter på var sida om dikets ytterkant. Inom vägområdet finns hinder som belysningsstolpar, vägskyltar, kantstolpar, märkjärn för vatten, avlopp samt trummor, brunnar och övriga va- el- och teledetaljer. Vid dessa föremål ska hänsyn tas så att skada ej uppstår på objekt, denna hänsyn ska även tas mot föremål utanför vägområdet som till exempel fastighetsägares häckar, murar och staket. För uppkommen skada som påvisligen kan hänföras till denna vägsätter är entreprenören ensam ekonomiskt ansvarig.

Utföraren ska omedelbart meddela och informera beställaren om materiella eller personskador som uppstått vid arbetets utförande.

## 7 Uteslutningsgrunder

### 7.1 Sanktioner

Anbudsgivaren ska intyga att den inte är föremål för någon av uteslutningsgrunderna i 80–81 § i lagen om offentlig upphandling och koncession (FFS 1397/2016) och varken anbudsgivaren eller dess ägare omfattas av sanktioner från Europeiska unionen, FN eller finländska myndigheter.

Enligt EU:s beslut om sanktioner mot Ryssland (genom EU-förordning 2022/576) är det fr.o.m. den 9 april 2022 förbjudet att tilldela offentliga kontrakt till:

1. ryska medborgare eller fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som är etablerade i Ryssland
2. juridiska personer, enheter eller organ som till mer än 50 procent direkt eller indirekt ägs av en enhet som avses i punkt 1
3. fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som agerar för, eller på uppdrag av, en enhet som avses i punkt 1–2

Förbudet inbegriper, om de står för mer än 10 procent av kontraktets värde, underleverantörer, leverantörer eller enheter vars kapacitet utnyttjas i upphandlingen. Anbudsgivaren bekräftar att denne, dennes underleverantörer eller enheter vars kapacitet utnyttjas inte omfattas av den förbjudna kretsen enligt EU:s beslut ovan.

### 7.2 Beställaransvarslagen

Anbudsgivaren ska, i enlighet med lagen om beställarens utredningsskyldighet och ansvar vid anlitan av utomstående arbetskraft (FFS 1233/2006), före avtalsteckning uppvisa följande dokument:

- 1) en utredning om huruvida företaget är infört i förskottsuppbörsregistret och arbetsgivarregistret enligt lagen om förskottsuppbörd samt i registret över mervärdesskattskyldiga enligt mervärdesskattelagen,
- 2) ett utdrag ur handelsregistret,
- 3) ett intyg över betalda skatter eller ett intyg över skatteskuld eller en utredning om att en betalningsplan angående skatteskulden har gjorts upp,
- 4) ett intyg över tecknade pensionsförsäkringar samt över betalning av pensionsförsäkringsavgifter eller en utredning om att en betalningsöverenskommelse har ingåtts angående pensionsförsäkringsavgifter som förfallit till betalning
- 5) en utredning om vilket kollektivavtal som ska tillämpas på arbetet eller om de centrala anställningsvillkoren, samt
- 6) en utredning om hur företagshälsovården är ordnad för arbetstagarna som är stationerade i Finland.

Om ett utländskt företag är en hyrd arbetstagares arbetsgivare eller är part i ett underentreprenörsavtal, ska företaget lämna uppgifter som motsvarar de uppgifter som avses

ovan, i form av registerutdrag eller motsvarande intyg eller på något annat allmänt vedertaget sätt i enlighet med lagstiftningen i företagets etableringsland.

Samtliga intyg och utredningar ovan får inte vara äldre än tre (3) månader, räknat från sista dagen att lämna anbud.

# Avtal

# Slåtter inom landskapets vägområde 2024–2025

**OMRÅDE 1: HUVUDVÄGARNA LV1, LV2, LV3 OCH LV4**

Dnr: ÅLR 2023/6428

Datum: 11.1.2024

PB 1060, AX-22111 Mariehamn

[registrator@regeringen.ax](mailto:registrator@regeringen.ax)

+358 18 25 000

[www.regeringen.ax](http://www.regeringen.ax)

## Innehåll

1	Avtalets omfattning .....	3
1.1	Avtalsparter .....	3
1.2	Bakgrund och syfte .....	3
2	Kontraktshandlingar .....	3
2.1	Allmänna avtalsvillkor .....	4
3	Uppdraget .....	4
3.1	Definition av uppdraget .....	4
3.1.1	<b>Omfattning</b> .....	4
3.1.2	<b>Tillägg och ändringar</b> .....	6
3.1.3	<b>Uppdragsgenomgång och startmöte</b> .....	6
3.2	Genomförande .....	6
3.2.1	<b>Lagar och förordningar</b> .....	6
3.2.2	<b>Språkligt krav</b> .....	6
3.2.3	<b>Krav på kompetens och kontroll</b> .....	6
3.2.4	<b>Granskning av entreprenörens arbete</b> .....	6
3.2.5	<b>Myndighetskontakter</b> .....	6
3.2.6	<b>Arbetarskydd</b> .....	6
3.2.7	<b>Information</b> .....	6
3.2.8	<b>Underlag</b> .....	6
4	Avtalstid .....	7
5	Organisation .....	7
5.1	Projektets organisation .....	7
5.2	Underentreprenör .....	7
6	Ansvar .....	7
6.1	Försäkringar .....	7
6.2	Sekretess .....	7
7	Debiteringsgrunder .....	7
7.1	Prislista .....	8
7.2	Särskilda ersättningar .....	8
7.3	Justering av debiteringsgrunderna .....	8
7.4	Avtalsvite .....	8
7.4.1	<b>Vite</b> .....	8
7.4.2	<b>Erläggande av vitesbelopp</b> .....	8
8	Betalningar .....	8

8.1	Betalningsvillkor .....	8
8.2	Faktureringsvillkor.....	9
8.3	Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt.....	9
8.4	Reklamationsrätt.....	9
9	Fel i utförandet av tjänsten .....	10
10	Skador .....	10
10.1	Ersättning vid skada .....	10
10.2	Rapportering vid skada .....	10
11	Säkerheter .....	10
12	Särskilda bestämmelser.....	10
13	Hävande av kontraktet .....	10
14	Överföring .....	11
15	Tvistlösning .....	11
16	Underskrift .....	11



# 1 Avtalets omfattning

## 1.1 Avtalsparter

Ålands landskapsregering  
(nedan "Beställare")  
FO-nummer 0145076-7  
Adress:  
Strandgatan 37  
Mariehamn, Åland

Entreprenören  
(nedan "Entreprenören")  
FO-nummer  
Adress:  
x  
x

### Beställarens kontaktpersoner gällande avtalet

Kontaktperson: Thomas Idman  
Telefon: +358 18 25 153  
E-post: [thomas.idman@regeringen.ax](mailto:thomas.idman@regeringen.ax)

### Beställarens kontaktpersoner gällande arbetets utförande

Kontaktperson: Thomas Idman  
Telefon: +358 18 25 153  
E-post: [thomas.idman@regeringen.ax](mailto:thomas.idman@regeringen.ax)

### Entreprenörens kontaktperson i avtalsärenden

Kontaktperson: x  
Telefon: x  
E-post: x

### Entreprenörens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande

Kontaktperson: x  
Telefon: x  
E-post: x

## 1.2 Bakgrund och syfte

Ålands landskapsregering är Ålands verkställande myndighet inom de områden där Åland har självstyre enligt självstyrelselagen. Regeringen består av ministrar under ledning av lantrådet. Regeringen har sitt säte i Självstyrelsegården i Mariehamn, varifrån den leder Ålands landskapsförvaltning. Ålands landskapsregerings allmänna förvaltning har till uppgift att biträda landskapsregeringen och dess medlemmar i de ärenden och andra uppgifter som ankommer på landskapsregeringen samt att ge service till allmänheten.

Vägunderhållet vid Infrastrukturavdelningen inom Ålands landskapsregering sköter den praktiska driften och underhållet av lands- och bygdevägar samt underhållet av landskapsregeringens broar, hamnar och färjefästen. Där ingår klippning av gräs och årssly vilket till större del sköts i egen regi. Övrig klippning för område 1 och 3 har upphandlats, där område 1 omfattas av detta avtal.

# 2 Kontraktshandlingar

Avtalet består av detta dokument och följande bilagor:

1. Översiktskarta område 1

2. Skisser på arbetsområde (i anbudsbegäran nämnda bilagor 6.1–6.4 om typsektioner för släntklippning och bilaga 7 Vägens områden 1)
3. Priser/Anbud
4. Godkända underentreprenörer
5. Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster -JYSE 2022

Handlingarna avser att vara kompletterande i förhållande till varandra. För det fall att det i de olika handlingarna förekommer mot varandra stridande uppgifter gäller dokumenten, om omständigheterna inte uppenbart föranleder något annat, i följande ordning

1. Skriftliga ändringar och tillägg till detta avtal
2. Detta avtal
3. Skriftliga ändringar och tillägg till avtalsbilagorna
4. Avtalsbilagorna i ovan angiven ordning
5. Tillägg och ändringar till upphandlingsdokumenten
6. Upphandlingsdokumenten
7. Förtydliganden till Entreprenörens anbud
8. Entreprenörens anbud med bilagor

## 2.1 Allmänna avtalsvillkor

På detta avtal tillämpas följande allmänna avtalsvillkor:

1. Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster, JYSE tjänster 2022

I de fall de allmänna avtalsvillkoren anger att någon del av informationen eller dokumentationen om varan ska levereras på finska ska i detta avtal istället avse svenska.

## 3 Uppdraget

### 3.1 Definition av uppdraget

#### 3.1.1 Omfattning

Uppdraget omfattar klippning av gräs och årssly i diken, vägslänter, under vägräcken och runt dimpålar längs landskapets huvudvägar på fasta Åland 2024–2025, som anges nedan.

Område 1, Huvudvägarna LV1, LV 2, LV3 och LV4 ≈ 107 km väg.

Området som omfattas av detta avtal framgår av översiktskartan för område 1 i bilaga .  
Allt underhåll ska ske enligt tidsplanen nedan och i samförstånd med beställaren.

Entreprenören ska genomföra egen besiktning av de områden som avses.

Maskinell röjning av vägrenar, där vägkant, dike samt en meter ytter om diket ska utföras. Hur många slag/körningar som krävs för att täcka vägområdesbredden bedömer entreprenören själv vid syn. En räckvidd av fem (5) meter rakt i sidled från vägkant är ett minimimått på fordonet klippanordning.

#### **Underhållsåtgärder**

Vägslänter består till största del av gräs och års sly, klipphöjden ska vara mellan 5–15 cm, direkt efter åtgärd får gräshöjden vara max 15 cm. Röjning ska utföras på ett estetiskt tilltalande sätt. Kvarvarande "ränder" så som liggande gräs som reser sig eller tovor efter utförd röjning får inte finnas. Större lämningar av röjningsspill får inte finnas på infarter, busshållplatser, p-fickor och dylikt.

#### **Riktlinjer för tider som klippning ska ske om inget annat överenskommes:**

Klippning ska ej utföras utanför vägområdesgräns. Se skiss, bilaga 7 Vägens områden

## Område 1

Räckesklippning startar första veckan i juni.

Slag ett inklusive stolpklippning samt två näst följande slagen (minst 2,5 meter) på huvudvägarna klipps under två veckor före midsommar. Se skiss, bilaga 6.4.

Slag ett inklusive stolpklippning samt fyra näst följande slagen på huvudvägarna klipps med start i andra halvan av juli beroende på växtligheten. Minst fem (5) meter dock inom vägområdesgräns. Se skiss, bilaga 6.3 och 7.

Diket som delar gång och cykelbana med landskapets väg klipps från vägbanan, dikesbredd under eller lika med tre (3) meter klipps hela bredden. Se skiss, bilaga 6.1 och 6.2.

Vägområdet utgör bakkant dikesslänt plus en (1) meter på var sida om dikets ytterkant. Inom vägområdet finns hinder som belysningsstolpar, vägskyltar, kantstolpar, märkjärn för vatten, avlopp samt trummor, brunnar och övriga va- el- och teledetaljer. Vid dessa föremål ska hänsyn tas så att skada ej uppstår på objekt, denna hänsyn ska även tas mot föremål utanför vägområdet som till exempel fastighetsägares häckar, murar och staket. För uppkommen skada som påvisligen kan hänföras till denna vägslåtter är entreprenören ensam ekonomiskt ansvarig.

Entreprenören ska omedelbart meddela och informera beställaren om materiella eller personskador som uppstått vid arbetets utförande.

## Trafiksäkerhet

Allt arbete ska ske så att det inte mer än nödvändigt begränsar framkomligheten i vägnätet. Arbetet ska planeras och utföras så att det kan ske på ett betryggande och trafiksäkert sätt. Entreprenören ska utföra arbetet så att säkerheten för entreprenörens personal, fordonsburna trafikanter, gång- och cykeltrafikanter beaktas.

Vid klippning på huvudvägar (område 1) ska vägunderhållsenhetens TMA-skydd användas, släpet dras av klipparfordon eller av separat fordon med lägsta vikt av 8 ton enligt nedan: Se även översiktskarta bilaga 1.

- Möckelö-Marsund
- Solberget-Långnäs
- Mariehamn- Bomarsund
- Godby-Brusta

På 90 sträckor skyltas hastigheten ner till rekommenderad hastighet 70 km/h.

Entreprenören är skyldig att sköta nödvändig skyltning av vägarbetet och inlämna TA-plan för godkännande. TMA-skydd och skyltar tillhandahålls kostnadsfritt av landskapets vägunderhåll i Möckelö. Eventuella skador på utrustningen ersätts av entreprenören.

Arbetsmaskinen ska besiktas av beställaren eller en av beställaren utsedd representant. Denna besiktning ska göras varje år inför klippsåsongen eller när entreprenören införskaffar annat fordon/redskap.

Fordon som används ska vara försäkrat med minst trafikförsäkring. Övrigt gällande försäkringar framgår ur punkt 6.1 i detta avtal.

Varselkläder (ISO 20471) klass 3 ska medföras och användas då föraren behöver vistas på eller invid vägen.

Föraren ska ha genomgått kursen Arbeta på väg nivå 1 och 2 eller motsvarande kurs i riket. Intyg över genomgången kurs ska uppvisas under startmötet.

Entreprenören ska binda sig till att få en så kallad GPS-puck monterad på sitt fordon. Informationen används som faktureringsunderlag. Beställaren tillhandahåller denna samt monteringen på fordonet.

### **3.1.2 Tillägg och ändringar**

Alla tillägg och/eller ändringar till avtalet kräver parternas samtycke och ska ske skriftligen. Under avtalstiden kan skötselområden tillkomma, vilka ska skötas mot i anbudet angivna timdebiteringar.

### **3.1.3 Uppdragsgenomgång och startmöte**

Arbetet inleds med ett startmöte, vilket syftar till att gå igenom projektets omfattning och rutinerna kring genomförandet. Fordonen som ska användas för uppdraget redovisas på mötet. Intyg över utförda kurser ska även uppvisas på startmötet.

Startmötet hålls årligen i början på maj på Möckelö vägstation.

## **3.2 Genomförande**

### **3.2.1 Lagar och förordningar**

Vid uppdragets genomförande iakttas gällande lagstiftning på Åland, vilken även består av rikets lagstiftning och EU-lagstiftning, samt anvisningar och bestämmelser utfärdade av Ålands landskapsregering och övriga behöriga myndigheter.

### **3.2.2 Språkligt krav**

I och med att landskapet Åland är enspråkigt svenskt är uppdragsspråket svenska i både tal och skrift. Tjänster, fakturor och dokumentation som omfattas av detta avtal ska vara på svenska. Entreprenören och entreprenörens personal ska klara av att utföra de tjänster som omfattas av uppdraget på svenska.

### **3.2.3 Krav på kompetens och kontroll**

Entreprenören ska besitta kompetens och ha resurser och kapacitet att utföra uppdraget.

I all verksamhet ska trafiksäkerhet, trafikens framkomlighet och främjande av en hållbar utveckling beaktas.

### **3.2.4 Granskning av entreprenörens arbete**

Innan utbetalning av en rat eller ett tilläggsarbete kan ske granskar beställaren det utförda arbetet.

### **3.2.5 Myndighetskontakter**

Alla myndighetskontakter utförs av, eller går igenom, beställaren.

### **3.2.6 Arbetarskydd**

Entreprenören ansvarar för arbetarskyddet för entreprenörens verksamhet. Entreprenören ska inrapportera alla iakttagelser om brister i arbetarskyddet till beställaren.

### **3.2.7 Information**

Beställaren planerar projektet och ger ut information gällande projektet till allmänheten.

### **3.2.8 Underlag**

Som underlag för uppdraget överlämnar beställaren de handlingar som beställaren förfogar över.

I det fall entreprenören får kännedom om uppgifter och handlingar som beställaren ej förfogar över, och i det fall detta kan vara av betydelse för uppdraget, är det på beställarens ansvar att införskaffa dessa handlingar.

## 4 Avtalstid

Avtalsperioden avser tid för uppdrag enligt detta avtal. Avtalet planeras att gälla 15.5.2024 - 31.12.2025 utan möjlighet till att förlänga avtalet. Avtalet gäller för växtsäsongerna 2024 och 2025.

## 5 Organisation

### 5.1 Projektets organisation

Projektansvarig: Byråchef vid Vägnätsbyrån, Ålands landskapsregering

Projektledare: Ledande vägmästare vid Vägnätsbyrån, Ålands landskapsregering

### 5.2 Underentreprenör

Entreprenören svarar för underentreprenörs arbete i alla led som för sitt eget arbete.

Underentreprenör som entreprenören behöver anlita för utförande av sitt uppdrag ska skriftligen godkännas av beställaren. Vid underlåtenhet att inhämta sådant medgivande föreligger rätt till vite samt hävning av avtalet.

Entreprenören ska kontinuerligt kontrollera att underkonsult fullgör sina skyldigheter enligt lag och avtal, till exempel avseende momsregistrering, inbetalning av socialförsäkringsavgifter och skatter. Beställaren förbehåller sig rätten att ta del av entreprenörens avtal med eventuella underentreprenörer.

## 6 Ansvar

### 6.1 Försäkringar

Entreprenören ska ha en giltig ansvarsförsäkring för sin verksamhet.

Entreprenörens personal ska ha lagstadgat försäkringsskydd.

### 6.2 Sekretess

Med avvikelse från vad som anges i punkt 21 i JYSE 2022 Tjänster ska landskapslag (2021:79) offentlighetslag på Åland tillämpas.

Entreprenören förbinder sig att inte till någon enskild eller juridisk person röja uppgifter som entreprenören tar del av i samband med uppdraget, vare sig det sker muntligen, genom att en handling lämnas ut eller på annat sätt. Entreprenören förbinder sig även att inte nyttja sådan uppgift utan särskilt, skriftligt, tillstånd från beställaren. Sekretessen gäller även efter det att uppdraget har upphört. Entreprenören svarar för att även underentreprenörer i alla led följer dessa sekretessbestämmelser.

## 7 Debiteringsgrunder

## 7.1 Prislista

Debitering sker i enlighet med Prislista i bilaga 3. Alla priser anges exklusive mervärdesskatt. Inga extra kostnader kan faktureras. I angivna priser ska samtliga med arbetet förenade kostnader ingå såsom fordon som används i samband med uppdragen, drivmedelskostnader, resekostnader inkl. traktamenten, etableringar, planeringstid, arbetsledning, logi, möten etc.

## 7.2 Särskilda ersättningar

Inga särskilda ersättningar debiteras. Entreprenören har ej rätt att ta ut någon faktureringsavgift.

## 7.3 Justering av debiteringsgrunderna

Priser enligt anbud är fasta under första avtalsåret. Framställan om förhandling om prisändring därefter ska vara den upphandlande enheten tillhanda för godkännande senast 30 kalenderdagar före ikraftträdande. För prishöjning ska kostnadshöjningar kunna vidimeras genom följande index:

*Statistikcentralens Levnadskostnadsindex (<https://stat.fi/sv/statistik/khi#tables>)*

Månaden för inlämnande av anbudet utgör basmånad.

Om överenskommelse därvid ej kan träffas har båda parter rätt att säga upp ramavtalet med tre månaders varsel, med senast överenskomna pris gällande under uppsägningstiden. Vid ny prisöverenskommelse ska denna gälla i 12 månader därefter.

## 7.4 Avtalsvite

### 7.4.1 Vite

Vid utebliven klippning utgår vite om 100 €/km oklippt väg i kontrakterat område.

Om grässets längd kan konstateras vara 15 cm eller längre (mätt på plan yta) direkt efter klippning ska arbetet snarast utföras en gång till på entreprenörens bekostnad. Efter 14 dygn från påpekandet i ovanstående har beställaren rätt att ombesörja klippningen på entreprenörens bekostnad.

I händelse av långvarig nederbörd eller extrem torka då det inte är fysiskt möjligt att utföra klippningen enligt avtalet, utgår inget vitesbelopp. Detta ska på förhand överenskommas i samråd med beställaren.

### 7.4.2 Erläggande av vitesbelopp

Vitesbeloppet ska erläggas inom trettio (30) dagar efter det att beställaren skriftligen framställt krav härom. Om entreprenören inte betalar specificerat vite har beställaren rätt att avräkna upplupet vite från fakturerat belopp. Utgivande av vite enligt ovan inverkar ej på beställarens rätt att göra andra påföljder gällande med anledning av avtalsbrottet.

# 8 Betalningar

## 8.1 Betalningsvillkor

Betalning erläggs inom 30 dagar räknat från fakturans ankomstdag. En förutsättning för att fakturan ska kunna betalas är att faktureringsunderlaget och fakturan är korrekt.

Betalning sker efter det att utfört arbete granskats och godkänts.

Tilläggsbeställningar utbetalas mot faktura efter det att utförd prestation besiktats och godkänts. Vid tilläggsbeställningar ska det tydligt framgå vad som är utfört.

Varken fakturerings- eller expeditjonskostnader får förekomma. Dröjsmålsränta erläggs enligt vad som stadgas i räntelagen (FFS 340/2002). Om fakturan är ofullständig eller felaktig får dröjsmålsränta inte debiteras.

## 8.2 Faktureringsvillkor

Fakturering sker månadsvis, enligt utfört arbete.

Fakturan ska uppfylla de krav på fakturainnehåll som ställs i 209b § mervärdesskattelagen (FFS 1501/1993).

Uppgifter för fakturering:

Alla fakturor ska vara försedda med adressen:

Ålands landskapsregering  
PB 2050  
AX-22111 Mariehamn  
ÅLAND

Dessutom ska fakturan märkas med referensen "Vägunderhåll".

### **E-faktura (enbart i Finvoice-standard):**

E-faktura adress: FI8720323800001432

Operatör: Nordea

Förmedlarens kod: NDEAFIHH

### **Pdf-faktura:**

Adress: faktura@regeringen.ax

### **Pappersfaktura:**

Ålands landskapsregering  
PB 2050  
AX-22111 MARIEHAMN  
ÅLAND

## 8.3 Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt

Utländska entreprenörer som inte är registrerade i det finländska FO-registret ska bifoga ett källskattekort som erhålls från Ålands skattebyrå. Källskattekortet ska förnyas årligen.

Åland har en särställning inom EU och betraktas som tredje land i skattehänseende. Åland hör inte till EU:s mervärdesskatte- eller punktskatteområde. Däremot hör Åland tillsammans med riket till EU:s tullunion. Ålands särställning utanför EU:s skatteområde innebär att en skattegräns uppstår mellan Åland och EU. Detta innebär i praktiken att varutrafiken befrias från avsändarområdets skatter och därefter uppstår destinationsområdets skatter och avgifter.

## 8.4 Reklamationsrätt

Betalning av faktura innebär inte att beställaren avstått från rätten att påtala fel eller brister i tjänstens utförande.

## 9 Fel i utförandet av tjänsten

De eventuella fel eller brister som beställaren påtalat vid granskningen ska vara avhjälpna innan utbetalning i enlighet med kapitel 7 och 8 kan ske. Om entreprenören underlåter att avhjälpa de av beställaren skriftligen påtalade fel eller avvikelserna äger beställaren rätt att avhjälpa eller låta avhjälpa fel och/eller avvikelser på entreprenörens bekostnad.

## 10 Skador

### 10.1 Ersättning vid skada

Entreprenören är ersättningskyldig till beställaren för den skada som åsamkas beställaren genom vårdslöshet eller uppsåt av entreprenören vid uppdragets fullgörande. Detta innefattar även beställarens anställda, uppdragstagare och annan tredje part. Entreprenören är därför skyldig att under avtalsperioden vidmakthålla ansvarsförsäkring för sin verksamhet.

Om entreprenören åsamkar skada på trafikanordning (vägmärken, räcken m.m.) ska entreprenören senast inom en arbetsdag återställa vägmärket, om skadan är ringa och vägmärket är möjligt att återställa.

Vid skada av trafikanordning som inte går att återställa, ska ersättning utgå till nyanläggningskostnad.

### 10.2 Rapportering vid skada

Om skada i samband med utförandet av uppdraget i enlighet med detta avtal uppstått ska detta meddelas omgående till beställarens kontaktperson för avtalet.

## 11 Säkerheter

Beställaren ställer inte någon säkerhet till entreprenören för uppdraget.

Entreprenören ställer inte ut någon säkerhet till beställaren för uppdragets fullgörande.

## 12 Särskilda bestämmelser

Entreprenören ansvarar för att nödvändiga tillstånd för genomförande av uppdraget införskaffas.

Senast när upphandlingsavtalet ingås ska entreprenören, med vilket avtalet ingås, inneha en rätt att bedriva näring i landskapet Åland, se 4 § i landskapslag (1996:47) om rätt att utöva näring.

Entreprenören ska ha en sådan finansiell situation att denne klarar av att fullgöra uppdraget och etablera ett långvarigt entreprenörsförhållande med beställaren.

## 13 Hävande av kontraktet

Beställaren har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om entreprenören:

- väsentligt misskött uppdraget
- misskött uppdraget och inte utan dröjsmål eller skriftlig anmodan (varning) vidtagit rättelse
- i väsentligt hänseende brutit mot avtalet och inte utan dröjsmål eller skriftlig anmodan vidtagit rättelse
- kommer på obestånd och inte ofördröjligen efter begäran ställer betryggande säkerhet för sitt åtagande
- inte fullgör eller på annat sätt missköter redovisning och betalning av skatter och avgifter
- utan medgivande från beställaren överlåter avtalet på annan
- utan medgivande från beställaren genomför ägarskifte av väsentlig betydelse för beställaren
- utan medgivande från beställaren anlitar underentreprenör



- saknar föreskriven försäkring
- lämnat oriktiga uppgifter i anbudet och dessa uppgifter har varit av väsentlig betydelse vid bedömningen av tilldelning av avtal

Om påtagliga brister förekommer med regelbundenhet oavsett om de var för sig åtgärdas inom rimlig tid kan en sådan regelbundenhet utgöra grund för såväl skadestånd som hävning av avtal. Om entreprenören missköter uppdraget har entreprenören rätt att låta avhjälpa felet eller bristen på entreprenörens risk och bekostnad, eller begära sådant prisavdrag som motsvarar felet eller bristen.

Hävning ska ske skriftligen. Beställaren äger rätt att erhålla ersättning för uppkomna kostnader i samband med hävning.

Entreprenören har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om Beställaren väsentligt misskött uppdraget.

Entreprenören är i dessa fall berättigad till ersättning för utförd del av uppdraget, skälig kostnad för avveckling samt utebliven skälig vinst på den del av uppdraget som inte blivit utförd. Hävning ska ske skriftligen.

## 14 Överföring

Ingendera parten har rätt att överlåta detta avtal eller de rättigheter eller förpliktelser som baserar sig på detta avtal utan den andra partens på förhand givna skriftliga samtycke.

## 15 Tvistelösning

Med avvikelse från vad som anges i punkt 24 i JYSE 2022 Tjänster ska tvist avgöras i allmän domstol, enligt på Åland tillämpad lagstiftning och med den tingsrätt som första instans vars domkrets beställaren har sin hemvist.

Entreprenören får inte avbryta eller uppskjuta fullgörandet av de prestationer som avtalats under åberopande av att tvisteförfarande inletts eller pågår.

## 16 Underskrift

Detta avtal signeras elektroniskt.

För Ålands landskapsregering

För **Entreprenören**

**Xx xx, minister**

**xx xx**

# Avtal

# Slåtter inom landskapets vägområde 2024–2025

**OMRÅDE 3: ECKERÖ, HAMMARLAND OCH JOMALA**

Dnr: ÅLR 2023/6428

Datum: 11.1.2024

PB 1060, AX-22111 Mariehamn

[registrator@regeringen.ax](mailto:registrator@regeringen.ax)

+358 18 25 000

[www.regeringen.ax](http://www.regeringen.ax)

## Innehåll

1	Avtalets omfattning .....	3
1.1	Avtalsparter .....	3
1.2	Bakgrund och syfte .....	3
2	Kontraktshandlingar .....	3
2.1	Allmänna avtalsvillkor .....	4
3	Uppdraget .....	4
3.1	Definition av uppdraget .....	4
3.1.1	<b>Omfattning</b> .....	4
3.1.2	<b>Tillägg och ändringar</b> .....	6
3.1.3	<b>Uppdragsgenomgång och startmöte</b> .....	6
3.2	Genomförande .....	6
3.2.1	<b>Lagar och förordningar</b> .....	6
3.2.2	<b>Språkligt krav</b> .....	6
3.2.3	<b>Krav på kompetens och kontroll</b> .....	6
3.2.4	<b>Granskning av entreprenörens arbete</b> .....	6
3.2.5	<b>Myndighetskontakter</b> .....	6
3.2.6	<b>Arbetarskydd</b> .....	6
3.2.7	<b>Information</b> .....	6
3.2.8	<b>Underlag</b> .....	6
4	Avtalstid .....	7
5	Organisation .....	7
5.1	Projektets organisation .....	7
5.2	Underentreprenör .....	7
6	Ansvar .....	7
6.1	Försäkringar .....	7
6.2	Sekretess .....	7
7	Debiteringsgrunder .....	7
7.1	Prislista .....	7
7.2	Särskilda ersättningar .....	8
7.3	Justering av debiteringsgrunderna .....	8
7.4	Avtalsvite .....	8
7.4.1	<b>Vite</b> .....	8
7.4.2	<b>Erläggande av vitesbelopp</b> .....	8
8	Betalningar .....	8

8.1	Betalningsvillkor .....	8
8.2	Faktureringsvillkor.....	9
8.3	Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt.....	9
8.4	Reklamationsrätt.....	9
9	Fel i utförandet av tjänsten .....	10
10	Skador .....	10
10.1	Ersättning vid skada .....	10
10.2	Rapportering vid skada .....	10
11	Säkerheter .....	10
12	Särskilda bestämmelser.....	10
13	Hävande av kontraktet .....	10
14	Överföring .....	11
15	Tvistlösning .....	11
16	Underskrift .....	11

# 1 Avtalets omfattning

## 1.1 Avtalsparter

Ålands landskapsregering  
(nedan "Beställare")  
FO-nummer 0145076-7  
Adress:  
Strandgatan 37  
Mariehamn, Åland

Entreprenören  
(nedan "Entreprenören")  
FO-nummer  
Adress:  
x  
x

### Beställarens kontaktpersoner gällande avtalet

Kontaktperson: Thomas Idman  
Telefon: +358 18 25 153  
E-post: [thomas.idman@regeringen.ax](mailto:thomas.idman@regeringen.ax)

### Beställarens kontaktpersoner gällande arbetets utförande

Kontaktperson: Thomas Idman  
Telefon: +358 18 25 153  
E-post: [thomas.idman@regeringen.ax](mailto:thomas.idman@regeringen.ax)

### Entreprenörens kontaktperson i avtalsärenden

Kontaktperson: x  
Telefon: x  
E-post: x

### Entreprenörens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande

Kontaktperson: x  
Telefon: x  
E-post: x

## 1.2 Bakgrund och syfte

Ålands landskapsregering är Ålands verkställande myndighet inom de områden där Åland har självstyre enligt självstyrelselagen. Regeringen består av ministrar under ledning av lantrådet. Regeringen har sitt säte i Självstyrelsegården i Mariehamn, varifrån den leder Ålands landskapsförvaltning. Ålands landskapsregerings allmänna förvaltning har till uppgift att biträda landskapsregeringen och dess medlemmar i de ärenden och andra uppgifter som ankommer på landskapsregeringen samt att ge service till allmänheten.

Vägunderhållet vid Infrastrukturavdelningen inom Ålands landskapsregering sköter den praktiska driften och underhållet av lands- och bygdevägar samt underhållet av landskapsregeringens broar, hamnar och färjefästen. Där ingår klippning av gräs och årssly vilket till större del sköts i egen regi. Övrig klippning för område 1 och 3 har upphandlats, där område 3 omfattas av detta avtal.

# 2 Kontraktshandlingar

Avtalet består av detta dokument och följande bilagor:

1. Översiktskarta område 3

2. Skisser på arbetsområde (i anbudsbegäran nämnda bilagor 6.1–6.4 om typsektioner för släntklippning och bilaga 7 Vägens områden 1)
3. Priser/Anbud
4. Godkända underentreprenörer
5. Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster -JYSE 2022

Handlingarna avser att vara kompletterande i förhållande till varandra. För det fall att det i de olika handlingarna förekommer mot varandra stridande uppgifter gäller dokumenten, om omständigheterna inte uppenbart föranleder något annat, i följande ordning

1. Skriftliga ändringar och tillägg till detta avtal
2. Detta avtal
3. Skriftliga ändringar och tillägg till avtalsbilagorna
4. Avtalsbilagorna i ovan angiven ordning
5. Tillägg och ändringar till upphandlingsdokumenten
6. Upphandlingsdokumenten
7. Förtydliganden till Entreprenörens anbud
8. Entreprenörens anbud med bilagor

## 2.1 Allmänna avtalsvillkor

På detta avtal tillämpas följande allmänna avtalsvillkor:

1. Allmänna avtalsvillkor för offentlig upphandling av tjänster, JYSE tjänster 2022

I de fall de allmänna avtalsvillkoren anger att någon del av informationen eller dokumentationen om varan ska levereras på finska ska i detta avtal istället avse svenska.

## 3 Uppdraget

### 3.1 Definition av uppdraget

#### 3.1.1 Omfattning

Uppdraget omfattar klippning av gräs och årssly i diken längs landskapets vägar på fasta Åland 2024–2025, som anges nedan.

Område 3, Eckerö, Hammarland och Jomala. ≈ 147 km väg

Området som omfattas av detta avtal framgår av översiktskartan för område 3 i bilaga 1.

Allt underhåll ska ske enligt tidsplanen (Riktlinjer för tider som klippning ska ske om inget annat överenskommes) nedan och i samförstånd med beställaren.

Entreprenören ska genomföra egen besiktning av de områden som avses.

Maskinell röjning av vägrenar, där vägkant, dike samt en meter ytter om diket ska utföras. Hur många slag/körningar som krävs för att täcka vägområdesbredden bedömer entreprenören själv vid syn. En räckvidd av fem (5) meter rakt i sidled från vägkant är ett minimimått på fordonet klippanordning.

#### **Underhållsåtgärder**

Vägsränor består till största del av gräs och års sly, klipphöjden ska vara mellan 5–15 cm, direkt efter åtgärd får gräshöjden vara max 15 cm. Röjning ska utföras på ett estetiskt tilltalande sätt. Kvarvarande "ränor" så som liggande gräs som reser sig eller tovor efter utförd röjning får inte finnas. Större lämningar av röjningsspill får inte finnas på infarter, busshållplatser, p-fickor och dylikt.

#### **Riktlinjer för tider som klippning ska ske om inget annat överenskommes:**

Klippning ska ej utföras utanför vägområdesgräns. Se skiss, bilaga 7 Vägens områden

## Område 1

Klippningen startar två veckor före midsommar i Eckerö, Hammarland och Jomala. Det ska vara färdigt klippt till midsommar, med ett slag eller minst 1,25 meter, dock inom vägområdesgräns. Se skiss, bilaga 6.4.

Höstklippningen startar i mitten av augusti, vägarna klipps med fyra slag eller (minst fem (5) meter dock innanför vägområde). Arbetet ska vara färdigt i oktober. Se skiss, bilaga 6.3.

Diket som delar gång och cykelbana med landskapets väg klipps från vägbanan, dikesbredd under eller lika med tre (3) meter klipps hela bredden. Se skiss, bilaga 6.1 och 6.2.

Vägområdet utgör bakkant dikesslänt plus en (1) meter på var sida om dikets ytterkant. Inom vägområdet finns hinder som belysningsstolpar, vägskyltar, kantstolpar, märkjärn för vatten, avlopp samt trummor, brunnar och övriga va-, el- och teledetaljer. Vid dessa föremål ska hänsyn tas så att skada ej uppstår på objekt, denna hänsyn ska även tas mot föremål utanför vägområdet som till exempel fastighetsägares häckar, murar och staket. För uppkommen skada som påvisligen kan hänföras till denna väglåtter är entreprenören ensam ekonomiskt ansvarig.

Entreprenören ska omedelbart meddela och informera beställaren om materiella eller personskador som uppstått vid arbetets utförande.

## Trafiksäkerhet

Allt arbete ska ske så att det inte mer än nödvändigt begränsar framkomligheten i vägnätet. Arbetet ska planeras och utföras så att det kan ske på ett betryggande och trafiksäkert sätt. Leverantören ska utföra arbetet så att säkerheten för leverantörens personal, fordonsburna trafikanter, gång- och cykeltrafikanter beaktas.

- **På 90 sträckor** skyltas hastigheten ner till rekommenderad hastighet 70 km/h.

Entreprenören är skyldig att sköta nödvändig skyltning av vägarbetet och inlämna TA-plan för godkännande. TMA-skydd och skyltar tillhandahålls kostnadsfritt av landskapets vägunderhåll i Möckelö. Eventuella skador på utrustningen ersätts av entreprenören.

Arbetsmaskinen ska besiktas av beställaren eller en av beställaren utsedd representant. Denna besiktning ska göras varje år inför klippssäsongen eller när entreprenören införskaffar annat fordon/redskap.

Fordon som används ska vara försäkrat med minst trafikförsäkring. Övrigt gällande försäkringar framgår ur punkt 6.1 i detta avtal.

Varselkläder (ISO 20471) klass 3 ska medföras och användas då föraren behöver vistas på eller invid vägen.

Föraren ska ha genomgått kursen Arbeta på väg nivå 1 och 2 eller motsvarande kurs i riket. Intyg över genomgången kurs ska uppvisas under startmötet.

Entreprenören ska binda sig till att få en så kallad GPS-puck monterad på sitt fordon. Informationen används som faktureringsunderlag. Beställaren tillhandahåller denna samt monteringen på fordonet.

### 3.1.2 Tillägg och ändringar

Alla tillägg och/eller ändringar till avtalet kräver parternas samtycke och ska ske skriftligen. Under avtalstiden kan skötselområden tillkomma, vilka ska skötas mot i anbudet angivna timdebiteringar.

### 3.1.3 Uppdragsgenomgång och startmöte

Arbetet inleds med ett startmöte, vilket syftar till att gå igenom projektets omfattning och rutinerna kring genomförandet. Fordonen som ska användas för uppdraget redovisas på mötet. Intyg över utförda kurser ska även uppvisas på startmötet.

Startmötet hålls årligen i början på maj på Möckelö vägstation.

## 3.2 Genomförande

### 3.2.1 Lagar och förordningar

Vid uppdragets genomförande iakttas gällande lagstiftning på Åland, vilken även består av rikets lagstiftning och EU-lagstiftning, samt anvisningar och bestämmelser utfärdade av Ålands landskapsregering och övriga behöriga myndigheter.

### 3.2.2 Språkligt krav

I och med att landskapet Åland är enspråkigt svenskt är uppdragsspråket svenska i både tal och skrift. Tjänster, fakturor och dokumentation som omfattas av detta avtal ska vara på svenska. Entreprenören och entreprenörens personal ska klara av att utföra de tjänster som omfattas av uppdraget på svenska.

### 3.2.3 Krav på kompetens och kontroll

Entreprenören ska besitta kompetens och ha resurser och kapacitet att utföra uppdraget.

I all verksamhet ska trafiksäkerhet, trafikens framkomlighet och främjande av en hållbar utveckling beaktas.

### 3.2.4 Granskning av entreprenörens arbete

Innan utbetalning av en rat eller ett tilläggsarbete kan ske granskar beställaren det utförda arbetet.

### 3.2.5 Myndighetskontakter

Alla myndighetskontakter utförs av, eller går igenom, beställaren.

### 3.2.6 Arbetarskydd

Entreprenören ansvarar för arbetarskyddet för entreprenörens verksamhet. Entreprenören ska inrapportera alla iakttagelser om brister i arbetarskyddet till beställaren.

### 3.2.7 Information

Beställaren planerar projektet och ger ut information gällande projektet till allmänheten.

### 3.2.8 Underlag

Som underlag för uppdraget överlämnar beställaren de handlingar som beställaren förfogar över.

I det fall entreprenören får kännedom om uppgifter och handlingar som beställaren ej förfogar över, och i det fall detta kan vara av betydelse för uppdraget, är det på beställarens ansvar att införskaffa dessa handlingar.



## 4 Avtalstid

Avtalsperioden avser tid för uppdrag enligt detta avtal. Avtalet planeras att gälla 15.5.2024 - 31.12.2025 utan möjlighet till att förlänga avtalet. Avtalet gäller för växtsäsongerna 2024 och 2025.

## 5 Organisation

### 5.1 Projektets organisation

Projektansvarig: Byråchef vid Vägnätsbyrån, Ålands landskapsregering

Projektledare: Ledande vägmästare vid Vägnätsbyrån, Ålands landskapsregering

### 5.2 Underentreprenör

Entreprenören svarar för underentreprenörs arbete i alla led som för sitt eget arbete.

Underentreprenör som entreprenören behöver anlita för utförande av sitt uppdrag ska skriftligen godkännas av beställaren. Vid underlåtenhet att inhämta sådant medgivande föreligger rätt till vite samt hävning av avtalet.

Entreprenören ska kontinuerligt kontrollera att underkonsult fullgör sina skyldigheter enligt lag och avtal, till exempel avseende momsregistrering, inbetalning av socialförsäkringsavgifter och skatter. Beställaren förbehåller sig rätten att ta del av entreprenörens avtal med eventuella underentreprenörer.

## 6 Ansvar

### 6.1 Försäkringar

Entreprenören ska ha en giltig ansvarsförsäkring för sin verksamhet.

Entreprenörens personal ska ha lagstadgat försäkringskydd.

### 6.2 Sekretess

Med avvikelse från vad som anges i punkt 21 i JYSE 2022 Tjänster ska landskapslag (2021:79) offentlighetslag på Åland tillämpas.

Entreprenören förbinder sig att inte till någon enskild eller juridisk person röja uppgifter som entreprenören tar del av i samband med uppdraget, vare sig det sker muntligen, genom att en handling lämnas ut eller på annat sätt. Entreprenören förbinder sig även att inte nyttja sådan uppgift utan särskilt, skriftligt, tillstånd från beställaren. Sekretessen gäller även efter det att uppdraget har upphört. Entreprenören svarar för att även underentreprenörer i alla led följer dessa sekretessbestämmelser.

## 7 Debiteringsgrunder

### 7.1 Prislista

Debitering sker i enlighet med Prislista i bilaga 3. Alla priser anges exklusive mervärdesskatt. Inga extra kostnader kan faktureras. I angivna priser ska samtliga med arbetet förenade kostnader ingå såsom fordon som används i samband med uppdragen, drivmedelskostnader, resekostnader inkl. traktamenten, etableringar, planeringstid, arbetsledning, logi, möten etc.

## 7.2 Särskilda ersättningar

Inga särskilda ersättningar debiteras. Entreprenören har ej rätt att ta ut någon faktureringsavgift.

## 7.3 Justering av debiteringsgrunderna

Priser enligt anbud är fasta under första avtalsåret. Framställan om förhandling om prisändring därefter ska vara den upphandlande enheten tillhanda för godkännande senast 30 kalenderdagar före ikraftträdande. För prishöjning ska kostnadshöjningar kunna vidimeras genom följande index:

*Statistikcentralens Levnadskostnadsindex (<https://stat.fi/sv/statistik/khi#tables>)*

Månaden för inlämnande av anbudet utgör basmånad.

Om överenskommelse därvid ej kan träffas har båda parter rätt att säga upp ramavtalet med tre månaders varsel, med senast överenskomna pris gällande under uppsägningstiden. Vid ny prisöverenskommelse ska denna gälla i 12 månader därefter.

## 7.4 Avtalsvite

### 7.4.1 Vite

Vid utebliven klippning utgår vite om 100 €/km oklippt väg i kontrakterat område.

Om gräsets längd kan konstateras vara 15 cm eller längre (mätt på plan yta) direkt efter klippning ska arbetet snarast utföras en gång till på entreprenörens bekostnad. Efter 14 dygn från påpekandet i ovanstående har beställaren rätt att ombesörja klippningen på entreprenörens bekostnad.

I händelse av långvarig nederbörd eller extrem torka då det inte är fysiskt möjligt att utföra klippningen enligt avtalet, utgår inget vitesbelopp. Detta ska på förhand överenskommas i samråd med beställaren.

### 7.4.2 Erläggande av vitesbelopp

Vitesbeloppet ska erläggas inom trettio (30) dagar efter det att beställaren skriftligen framställt krav härom. Om entreprenören inte betalar specificerat vite har beställaren rätt att avräkna upplupet vite från fakturerat belopp. Utgivande av vite enligt ovan inverkar ej på beställarens rätt att göra andra påföljder gällande med anledning av avtalsbrottet.

# 8 Betalningar

## 8.1 Betalningsvillkor

Betalning erläggs inom 30 dagar räknat från fakturans ankomstdag. En förutsättning för att fakturan ska kunna betalas är att faktureringsunderlaget och fakturan är korrekt.

Betalning sker efter det att utfört arbete granskats och godkänts.

Tillägsbeställningar utbetalas mot faktura efter det att utförd prestation besiktats och godkänts. Vid tillägsbeställningar ska det tydligt framgå vad som är utfört.

Varken fakturerings- eller expeditjonskostnader får förekomma. Dröjsmålsränta erläggs enligt vad som stadgas i räntelagen (FFS 340/2002). Om fakturan är ofullständig eller felaktig får dröjsmålsränta inte debiteras.

## 8.2 Faktureringsvillkor

Fakturering sker månadsvis, enligt utfört arbete.

Fakturan ska uppfylla de krav på fakturainnehåll som ställs i 209b § mervärdesskattelagen (FFS 1501/1993).

Uppgifter för fakturering:

Alla fakturor ska vara försedda med adressen:

Ålands landskapsregering  
PB 2050  
AX-22111 Mariehamn  
ÅLAND

Dessutom ska fakturan märkas med referensen "Vägunderhåll".

### **E-faktura (enbart i Finvoice-standard):**

E-faktura adress: FI8720323800001432

Operatör: Nordea

Förmedlarens kod: NDEAFIHH

### **Pdf-faktura:**

Adress: faktura@regeringen.ax

### **Pappersfaktura:**

Ålands landskapsregering  
PB 2050  
AX-22111 MARIEHAMN  
ÅLAND

## 8.3 Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt

Utländska entreprenörer som inte är registrerade i det finländska FO-registret ska bifoga ett källskattekort som erhålls från Ålands skattebyrå. Källskattekortet ska förnyas årligen.

Åland har en särställning inom EU och betraktas som tredje land i skattehänseende. Åland hör inte till EU:s mervärdesskatte- eller punktskatteområde. Däremot hör Åland tillsammans med riket till EU:s tullunion. Ålands särställning utanför EU:s skatteområde innebär att en skattegräns uppstår mellan Åland och EU. Detta innebär i praktiken att varutrafiken befrias från avsändarområdets skatter och därefter uppbärs destinationsområdets skatter och avgifter.

## 8.4 Reklamationsrätt

Betalning av faktura innebär inte att beställaren avstått från rätten att påtala fel eller brister i tjänstens utförande.

## 9 Fel i utförandet av tjänsten

De eventuella fel eller brister som beställaren påtalat vid granskningen ska vara avhjälpna innan utbetalning i enlighet med kapitel 7 och 8 kan ske. Om entreprenören underlåter att avhjälpa de av beställaren skriftligen påtalade fel eller avvikelserna äger beställaren rätt att avhjälpa eller låta avhjälpa fel och/eller avvikelser på entreprenörens bekostnad.

## 10 Skador

### 10.1 Ersättning vid skada

Entreprenören är ersättningskyldig till beställaren för den skada som åsamkas beställaren genom vårdslöshet eller uppsåt av entreprenören vid uppdragets fullgörande. Detta innefattar även beställarens anställda, uppdragstagare och annan tredje part. Entreprenören är därför skyldig att under avtalsperioden vidmakthålla ansvarsförsäkring för sin verksamhet.

Om entreprenören åsamkar skada på trafikanordning (vägmärken, räcken m.m.) ska entreprenören senast inom en arbetsdag återställa vägmärket, om skadan är ringa och vägmärket är möjligt att återställa.

Vid skada av trafikanordning som inte går att återställa, ska ersättning utgå till nyanläggningskostnad.

### 10.2 Rapportering vid skada

Om skada i samband med utförandet av uppdraget i enlighet med detta avtal uppstått ska detta meddelas omgående till beställarens kontaktperson för avtalet.

## 11 Säkerheter

Beställaren ställer inte någon säkerhet till entreprenören för uppdraget.

Entreprenören ställer inte ut någon säkerhet till beställaren för uppdragets fullgörande.

## 12 Särskilda bestämmelser

Entreprenören ansvarar för att nödvändiga tillstånd för genomförande av uppdraget införskaffas.

Senast när upphandlingsavtalet ingås ska entreprenören, med vilket avtalet ingås, inneha en rätt att bedriva näring i landskapet Åland, se 4 § i landskapslag (1996:47) om rätt att utöva näring.

Entreprenören ska ha en sådan finansiell situation att denne klarar av att fullgöra uppdraget och etablera ett långvarigt entreprenörsförhållande med beställaren.

## 13 Hävande av kontraktet

Beställaren har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om entreprenören:

- väsentligt misskött uppdraget
- misskött uppdraget och inte utan dröjsmål eller skriftlig anmodan (varning) vidtagit rättelse
- i väsentligt hänseende brutit mot avtalet och inte utan dröjsmål eller skriftlig anmodan vidtagit rättelse
- kommer på obestånd och inte ofördröjligen efter begäran ställer betryggande säkerhet för sitt åtagande
- inte fullgör eller på annat sätt missköter redovisning och betalning av skatter och avgifter
- utan medgivande från beställaren överlåter avtalet på annan
- utan medgivande från beställaren genomför ägarskifte av väsentlig betydelse för beställaren
- utan medgivande från beställaren anlitar underentreprenör

- saknar föreskriven försäkring
- lämnat oriktiga uppgifter i anbudet och dessa uppgifter har varit av väsentlig betydelse vid bedömningen av tilldelning av avtal

Om påtagliga brister förekommer med regelbundenhet oavsett om de var för sig åtgärdas inom rimlig tid kan en sådan regelbundenhet utgöra grund för såväl skadestånd som hävning av avtal. Om entreprenören missköter uppdraget har entreprenören rätt att låta avhjälpa felet eller bristen på entreprenörens risk och bekostnad, eller begära sådant prisavdrag som motsvarar felet eller bristen.

Hävning ska ske skriftligen. Beställaren äger rätt att erhålla ersättning för uppkomna kostnader i samband med hävning.

Entreprenören har rätt att häva avtalet och få ersättning för skada om Beställaren väsentligt misskött uppdraget.

Entreprenören är i dessa fall berättigad till ersättning för utförd del av uppdraget, skälig kostnad för avveckling samt utebliven skälig vinst på den del av uppdraget som inte blivit utförd. Hävning ska ske skriftligen.

## 14 Överföring

Ingendera parten har rätt att överlåta detta avtal eller de rättigheter eller förpliktelser som baserar sig på detta avtal utan den andra partens på förhand givna skriftliga samtycke.

## 15 Tvistelösning

Med avvikelse från vad som anges i punkt 24 i JYSE 2022 Tjänster ska tvist avgöras i allmän domstol, enligt på Åland tillämpad lagstiftning och med den tingsrätt som första instans vars domkrets beställaren har sin hemvist.

Entreprenören får inte avbryta eller uppskjuta fullgörandet av de prestationer som avtalats under åberopande av att tvisteförfarande inletts eller pågår.

## 16 Underskrift

Detta avtal signeras elektroniskt.

För Ålands landskapsregering

För **Entreprenören**

**Xx xx, minister**

**xx xx**